

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



Серия RU № 0001555

№ TC RU E-RU.MT02.00273

Срок действия с 16 ноября 2015 г. по 15 ноября 2018 г.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)
юридический адрес: 125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; фактические адреса: 125480,
г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24; 125438, г. Москва, ул. Автомоторная, 2;
тел.: (495) 454-42-27, (495) 456-62-51, (495) 496-82-44 / факс: (495) 454-72-12, (495) 496-82-44;
электронная почта: mail@satrfond.ru, аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11MT02

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Polo
ТИП	61
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	5
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью “ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус”, ОГРН: 1025005336564, юридический и фактический адрес: 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, тел.: +7 (499) 957-00-00, факс: +7 (499) 957-39-99, электронная почта: reception@volkswagen.ru
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью “ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус”, юридический и фактический адрес: 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	—
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
ПОСТАВЩИК ЗАВОРОЧНЫХ КОМПОНЕНТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют требованиям технического регламента Таможенного союза “О безопасности колесных транспортных средств”
Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серию выпускаемой продукции.



к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00273

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние	
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная	
Расположение двигателя	переднее поперечное	
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, седан / 4	
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)	
Габаритные размеры, мм		
– длина	4384...4390	
– ширина	1699	
– высота	1465...1467	
База, мм	2538...2553	
Колея передних / задних колес, мм	1447...1460 / 1488...1500	
	с двигателем:	
	CWVA	CWVB
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1082...1340	1077...1340
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг	1660...1700	1650...1700
Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на каждую из осей транспортного средства, начиная с передней оси, кг		
– на переднюю ось	830...870	820
– на заднюю ось	880	880
Максимальная масса прицепа, кг	буксировка прицепа не предусмотрена	
Двигатель внутреннего сгорания (марка, тип)	Volkswagen AG	
	CWVA	CWVB
	четырёхтактный, с искровым зажиганием	
– обозначение на блоке двигателя	CWV	CWV
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	4, рядное
– рабочий объем, см ³	1598	1598
– степень сжатия	10.5	10.5
– максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	81 (5800)	66 (4250...6000)
– максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	155 (3800...4000)	155 (3800...4000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95	



Приложение № 1

для двигателя:	CWVA	CWVB
Система питания (тип)	распределенный впрыск топлива с электронным управлением	
Блок управления (маркировка)	ME 17.5.26, 04E 906 057 xx	
Форсунки (тип, маркировка)	04E 906 031 E, 04E 906 031 F	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с бумажным элементом, 04E 183A, VW или другие изготовители, одобренные VW	
Глушители шума впуска (маркировка)	04E 183A	
Система зажигания (тип)	VW/Audi, TCI, микропроцессорная	
Катушка зажигания (маркировка)	VW, S3 или другие типы, одобренные VW	
Свечи зажигания (маркировка)	VW, R1 или другие типы, одобренные VW	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов	
Нейтрализаторы (маркировка)		
- 1 ступень	5Q0 166 D?	
- 2 ступень	6C0 178 D?	
Глушители (маркировка)		
- 1 ступень	6C0 118D	
- 2 ступень	6RA 120E	
Трансмиссия	механическая	гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с механическим приводом	-
Коробка передач (марка, тип)	FM52T109, с ручным управлением	FA69G119, автоматическая
число передач и передаточные числа	вперед – 5, назад – 1	вперед – 6, назад – 1
I -	3.769	4.670
II -	2.095	2.530
III -	1.281	1.560
IV -	0.881	1.130
V -	0.673	0.860
VI -	-	0.690
3.X -	3.182	3.390
Главная передача (тип)	цилиндрическая, косозубая	
- передаточное число	3.933	3.867
Подвеска	Volkswagen	
Передняя (описание)	независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости	
Задняя (описание)	полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него	
Рулевое управление (описание)	VW / Audi, рулевой привод с электромеханическим усилителем	
- рулевой механизм (тип)	"шестерня - рейка"	



Приложение № 1

Тормозные системы

VW / Audi

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС (по заказу), тормозные механизмы передних колес – дисковые, задних – барабанные

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

Шины	обозначение размера	индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки	обозначение категории скорости
	175/70 R14	84	T, H
	185/60 R15	84	T, H
	195/55 R15	85	T, H, V

Оборудование транспортного средства

аудиоподготовка, фронтальные подушки безопасности, бортовой компьютер, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, иммобилайзер;

по заказу: кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), акустическая система для парковки (APS), стереосистема, CD-MP3 проигрыватель, охранная сигнализация, боковые подушки безопасности, система мониторинга давления воздуха в шинах, дневные ходовые огни

Руководитель органа по сертификации



Подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00273

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности	Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие	Номер документа и дата выпуска
1	2	3
Выступающие части конструкции, пункт 11 TP TC 018/2011	Декларация о соответствии, Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация	TC № RU Д-RU.MT27.B.00003 от 23.04.2015 г. до 22.04.2019 г.
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Интерфейс, пункт 15 TP TC 018/2011	— " —	— " —
Световозвращатели, Правила ЕЭК ООН № 3-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-48R-030673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.
Устройства для освещения заднего регистрационного знака, Правила ЕЭК ООН № 4-00	— " —	— " —
Указатели поворота, Правила ЕЭК ООН № 6-01	— " —	— " —
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ЕЭК ООН № 7-02	— " —	— " —
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ЕЭК ООН № 10-03	— " —	E1-10R-035577 Ext. 13 от 27.08.2015 г.
Замки и петли дверей, Правила ЕЭК ООН № 11-03	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-11R-030165 Ext. 01 от 19.11.2010 г.
Трансмиссионный регулятор рулевого управления, Правила ЕЭК ООН № 12-03	— " —	E4-12R-030177 Ext. 01 от 08.10.2010 г.



Приложение № 2

1	2	3
Эффективность тормозных систем, Правила ЕЭК ООН № 13Н-00	Сообщение, RDW, The Netherlands Сертификат соответствия, Орган по сертификации Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", РОСС RU.0001.11MT27, Российская Федерация	E4-13HR-000271 Ext. 02 от 24.06.2013 г. E4-13HR-000272 Ext. 01 от 24.06.2013 г. C-RU.MT27.B.05013 с 05.12.2013 г. по 04.12.2017 г.
Места крепления ремней безопасности, Правила ЕЭК ООН № 14-07	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-R14-070298 Ext. 01 от 01.10.2010 г.
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ЕЭК ООН № 16-05	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-16R-051111 Ext. 03 от 28.11.2011 г.
Прочность сидений и их креплений Правила ЕЭК ООН № 17-08	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-17RA-080261 Ext. 01 от 24.09.2010 г.
Передние противотуманные фары, Правила ЕЭК ООН № 19-03	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-48R-030673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.
Фонари заднего хода, Правила ЕЭК ООН № 23-00	— " —	— " —
Подголовники сидений, Правила ЕЭК ООН № 25-04	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-17RA-080261 Ext. 01 от 24.09.2010 г.
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ЕЭК ООН № 26-03	— " —	E4-26R-030164 Ext. 03 от 17.04.2015 г.
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ЕЭК ООН № 28-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-28R-000509 Ext. 04 от 25.06.2014 г.
Оснащение шинами, Правила ЕЭК ООН № 30-02*	Сообщение, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Italy Сообщение, RDW, The Netherlands	E3-021113 от 07.09.2005 г. E3-021126 от 01.12.2005 г. E4-30R-0235554 Ext. 00 от 04.07.2007 г. E4-30R-0256474 Ext. 00 от 28.12.2011 г. E4-30R-0244302 Ext. 00 от 10.02.2009 г. E4-30R-0244296 Ext. 00 от 10.02.2009 г. E4-0226023 от 20.12.2004 г.



Приложение № 2

1	2	3
Пожарная безопасность, Правила ЕЭК ООН № 34-02	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-34R-020057 от 09.12.2010 г.
Расположение педалей управления, Правила ЕЭК ООН № 35-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-35R-000081 Ext. 00 от 11.06.2010 г.
Задние противотуманные огни, Правила ЕЭК ООН № 38-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-48R-030673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.
Механизмы измерения скорости, Правила ЕЭК ООН № 39-00	— " —	E1-39R-001119 Ext. 01 от 06.03.2015 г.
Оснащение безопасными стеклами, Правила ЕЭК ООН № 43-01	— " —	E1-43R-012101 Ext. 11 от 14.05.2014 г.
Устройства фарочистки, Правила ЕЭК ООН № 45-01	— " — Сообщение, Ministere de l'ecologie, du developpement durable et de l'energie, France	E1-45R-010137 от 01.11.2013 г. E2-45R-0109015 Ext.03 от 23.09.2014 г.
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ЕЭК ООН № 46-04	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-46R-041067 Ext. 09 от 22.01.2015 г.
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ЕЭК ООН № 48-03, 05	— " —	E1-48R-030673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.
Внешний шум, Правила ЕЭК ООН № 51-02	— " —	E1-51R-0212579 от 14.10.2015 г.
Оснащение шинами временного использования, Правила ЕЭК ООН № 64-02	— " —	E1-64R-020126 Ext. 05 от 22.09.2015 г.
Системы мониторинга давления воздуха в шинах, Правила ЕЭК ООН № 64-02	— " —	E1-64R-020088 Ext. 04 от 16.03.2015 г.
Рулевое управление, Правила ЕЭК ООН № 79-01	— " —	E1-79R-010945 Ext. 05 от 15.09.2015 г.
Выбросы, Правила ЕЭК ООН № 83-06 (экологический класс 5)	— " —	E1-83R-066115-J от 19.10.2015 г.
Максимальная мощность, Правила ЕЭК ООН № 85-00	— " —	E1-85R-003480 Ext. 01 от 05.10.2015 г.
Центральные ходовые огни, Правила ЕЭК ООН № 87-00	— " —	E1-48R-030673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.

Приложение № 2

1	2	3
Защита водителя и пассажиров при фронтальном столкновении, Правила ЕЭК ООН № 94-01	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-94R-010124 Ext. 05 от 17.05.2013 г.
Защита водителя и пассажиров при боковом столкновении, Правила ЕЭК ООН № 95-02	— " —	E4-95R-020115 Ext. 03 от 10.09.2010 г.
Фары ближнего и дальнего света, Правила ЕЭК ООН № 112-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-48R-030673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.
Защита транспортного средства от несанкционированного использования, Правила ЕЭК ООН № 116-00	Сообщение, RDW, The Netherlands	E4-116RLAI-00 0070 Ext. 04 от 19.03.2014 г.
Уровень шума от качения шин, Правила ЕЭК ООН № 117-02 стадия 2*	— " —	E4-117R-023477 S2WR2 Ext. 05 от 11.07.2013 г. E4-117R-023468 S2WR2 Ext. 03 от 13.02.2013 г. E4-117R-024804 S2WR2 Ext. 01 от 28.02.2014 г. E4-117R-023302 S2WR2 Ext. 01 от 17.10.2012 г.
Сцепление шин на мокром покрытии, Правила ЕЭК ООН № 117-02*	— " —	— " —
Сопротивление качению шин, Правила ЕЭК ООН № 117-02 стадия 2*	— " —	— " —
Угловые фонари, Правила ЕЭК ООН № 119-00	Сообщение, Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-48R-03 0673 Ext. 05 от 09.05.2014 г. E1-48R-050876 от 21.04.2015 г.
Системы отогревания, Правила ЕЭК ООН № 122-00	— " —	E1-122R-00 0332 Ext. 01 от 05.02.2015 г.
Передняя обзорность, Правила ЕЭК ООН № 125-00	— " —	E1-125R-00 0263 от 04.10.2010 г.
Внутренний шум, пункт 2 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации", РОСС RU.0001.11MT27, Российская Федерация	TC RU C-RU.MT27.B.00232 с 20.10.2015 г. по 19.10.2019 г.



к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00273

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств - членов Таможенного союза:
На табличке изготовителя или рядом с ней.
Единый знак обращения на рынке государств - членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. № 711.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На левой средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В подкапотном пространстве, на лонжероне над правым колесом.
 - 3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	W	8	?	?	?	6	1	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
XW8 - Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус",
Российская Федерация.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **61**.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 приложения № 7 к техническому регламенту Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств".
- поз. 11: Обозначение местонахождения завода-изготовителя:
G или **E** – Калуга, Российская Федерация.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



Подпись

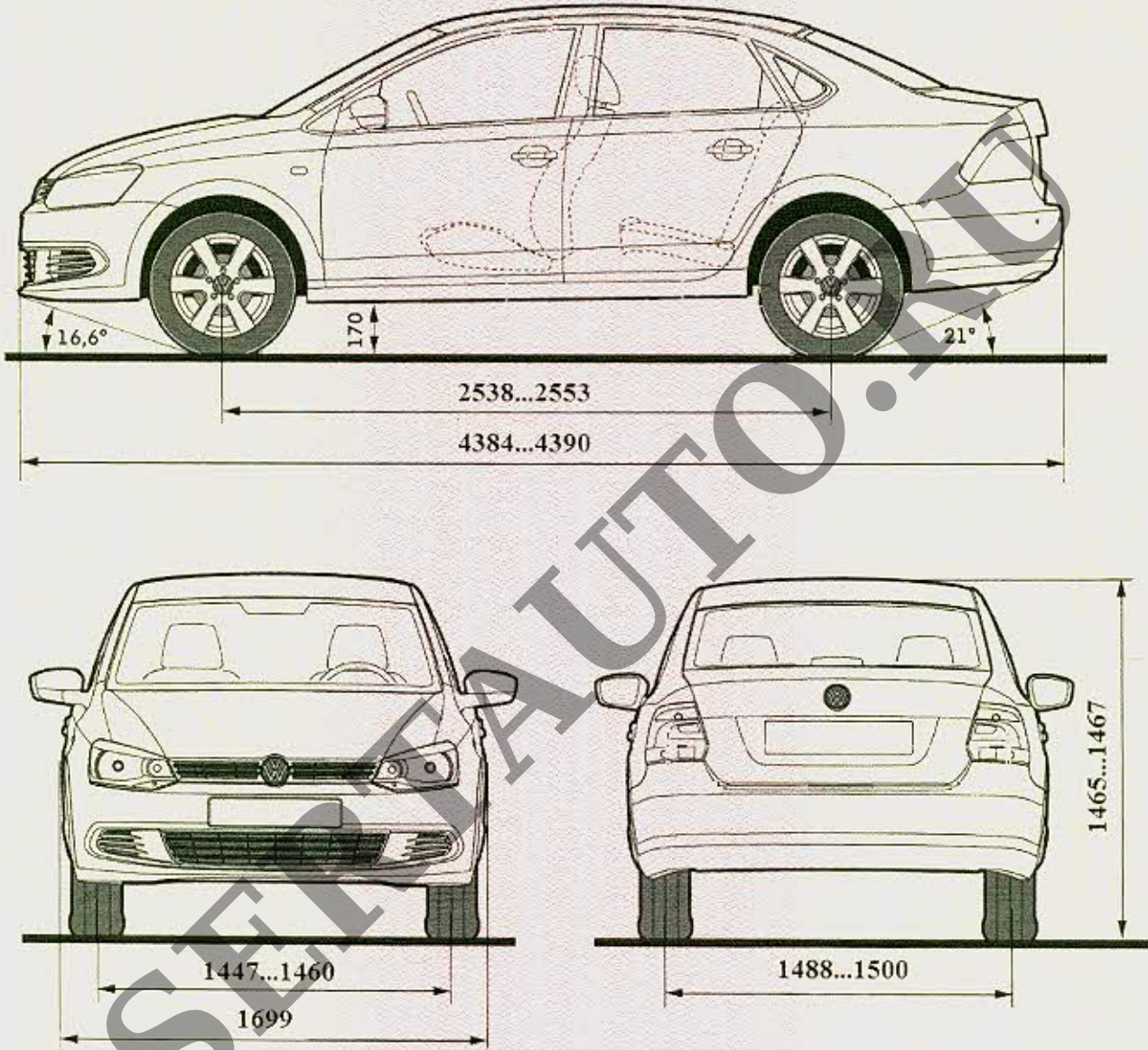
Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



к одобрению типа транспортного средства № TC RU E-RU.MT02.00273

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
марка VOLKSWAGEN, тип 61, коммерческое наименование Polo



Возможный вариант исполнения

